

Relatos

POR MANUEL ARRANZ

■ «Hay un tiempo para danzar y un tiempo para añorar, para ser duro y para ser sentimental, para ser asceta y para glorificar los apetitos; y si alguien pudiese combinar en su obra estos extremos, cada uno en su lugar y en su justa proporción, dicho trabajo sería una obra maestra tanto de la ética como del arte». Esto lo escribía Stevenson en un texto de 1881 titulado: *La moral de la profesión de letras*. Qué precioso título anacrónico para hablar de una profesión tan dudosa. En ese mismo texto se puede leer otra frase con la que no suelen estar de acuerdo ni novelistas ni críticos ni lectores, pero que a mí me parece incuestionable: «El tema no constituye sino una parte insignificante en cualquier obra literaria». También un anacronismo, supongo. Pero si cediese a la tentación de contarles el argumento de cualquiera de los dos relatos que componen *Un regalo de Navidad*, verían lo bien fundado de la frase. No, el argumento no es lo que en definitiva cuenta. Y tampoco es el estilo lo que cuenta. Lo que cuenta en un relato, lo que nos atrapa y nos desarma, lo que hace que lo recordemos en los momentos más inesperados, es su verdad, su honestidad, su espíritu. Porque la ficción tiene que ser verdadera. «Fiel a la comedia humana», si quiere cumplir su cometido. Si no nos sentimos aludidos por lo que leemos, entonces deberíamos preguntarnos para qué leemos.

Pocos años después, en 1884, y como si se hubiera propuesto ilustrar sus palabras de 1881 con un ejemplo, Stevenson escribe *Markheim*, uno de esos relatos que a cada nueva lectura nos deslumbra más. Uno de esos relatos en los que no sobra ni falta una coma. Y resulta milagroso ver cómo en tan pocas

Estos dos relatos de Stevenson son la demostración de hasta dónde puede llegar la literatura en manos de un maestro, un escritor deslumbrante capaz de desvelar el misterio que ocultan nuestras vidas, acciones y omisiones

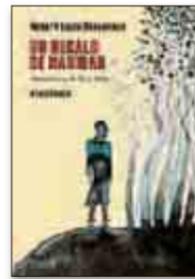
Una literatura moral



Óleo de Robert Louis Stevenson pintado por John Singer Sargent.

cas páginas se puede penetrar tan hondo en el alma humana. Stevenson consigue, en esas pocas

cas páginas, hablarnos como nadie de lo que más nos preocupa sin que sepamos que nos



ROBERT LOUIS STEVENSON
Un regalo de Navidad. Dos historias inquietantes.
► Traducción de Juan Sebastián Cárdenas
Ilustraciones de Tyto Alba
► PERIFÉRICA, 2012

preocupa: el inconsciente, el doble, la conciencia, la lucha entre el bien y el mal, el pecado, la culpa, y hasta el famoso retorno de lo reprimido antes de que fuera descubierto por Freud. La verdad desnuda no es fácil de digerir. Sobre todo para el hombre que vive toda su vida disimulando su naturaleza. Para el hombre cuya inclinación al bien es tan fuerte, o tan débil, como su inclinación al mal. Y que, complaciente consigo mismo, piensa que todavía está a tiempo de enderezar su destino, escapar a su condena, burlar a su conciencia.

Y en cuanto a *Olalla*, el otro relato que compone *Un regalo de Navidad*, es otra demostración de hasta dónde puede llegar la literatura en manos de un maestro, en manos de alguien que sabe que «incluso quienes aprenden mucho, sólo llegan a probar la superficie del conocimiento; comprenden las leyes, conciben la dignidad del plan maestro... pero el horror de los hechos de la vida se les escapa de la memoria». Y ese es precisamente el tema de *Olalla*, «el horror de los hechos de la vida». Stevenson fue un maestro del misterio, cierto, lo que no quiere decir que se dedicara a inventar misterios más o menos escabrosos o cruentos, sino que supo desvelar el misterio que ocultan nuestras vidas, el misterio de nuestras acciones, el misterio de nuestras omisiones.

Para eso sirve también la literatura.

«Cualquier libro que ofrezca una visión engañosa de la vida y del mundo es inmoral».

GRAN CIRCO MUNDIAL en LA ALAMEDA
entra en: **JUNTO PUENTE LAS FLORES**
www.grancircomundial.com tenemos una **ENTRADA VIP** para Vd.

25 INÉDITAS ATRACCIONES

HÉROES del AIRE

TROUPE 10 ZOLA MONGOLIA

¡GRAN MANADA de ELEFANTES LUMINOSOS!

CARLETO CLOWNS N.º 1 Y GRUPOS de ANIMALES Y FIERAS

MAGIA CON TIGRES Y 20 ANIMALES

¡UN ESPECTÁCULO IRREPETIBLE!

LOS HÉROES de VIETNAM

¡EXITAZO! • SOLO HASTA 6 ENERO

LA ALAMEDA
JUNTO PUENTE LAS FLORES
METRO ALAMEDA • AMPLIO PÁRKING

entradas ya a la venta www.atrapalo.com
902 400 222
www.elcortheingles.es
CIRCO LA ALAMEDA
96 110 31 30

entradas desde **6€**

Precios especiales para grupos y colegios
TEL: 96 110 31 30

HORARIOS: Sábados, domingos, festivos, 24 dic. y día 26 San Esteban: 12 mediodía, 4,30 y 7 tarde
Día 24 dic.: 4,15 tarde
LOS DEMAS DÍAS: 4,30 y 7,15 tarde
HORARIOS ESPECIALES DÍA 25 DIC. Y 1 ENERO:
4,45 y 7,15 tarde • Día 31 DIC.: 4,15 tarde